

Č.: KaMO-69-4/2019

**ZMLUVA  
o poskytnutí dotácie na rok 2019**

**uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov  
v nadväznosti na § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
v spojitosti s § 4 ods. 6 zákona č. 435/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti  
Ministerstva obrany Slovenskej republiky v znení zákona č. 214/2013 Z. z.  
(ďalej len „zmluva“)**

medzi zmluvnými stranami

**Poskytovateľ:** Ministerstvo obrany Slovenskej republiky  
zastúpený: Ing. Ivetou Klimovou, riaditeľkou Úradu správy rozpočtovej kapitoly  
Ministerstva obrany Slovenskej republiky na základe plnomocenstva  
udeleného ministrom obrany Slovenskej republiky č. KaMO-1-90/2019  
zo dňa 10. mája 2019  
sídlo: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava  
IČO: 30845572  
peňažný ústav: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: SK46 8180 0000 0070 0017 1215  
IBAN  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Prijímateľ:** Slovenský zväz ľadového hokeja  
zastúpený: JUDr. Miroslavom Valíčkom, generálnym sekretárom  
sídlo: Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava  
IČO: 30845386  
peňažný ústav:  
číslo účtu:  
IBAN  
(ďalej len „prijímateľ“)

## **Článok 1**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky z kapitoly Ministerstva obrany Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a zákona č. 435/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky v znení zákona č. 214/2013 Z. z. (ďalej len „zákon“) na účel uvedený v čl. 2 tejto zmluvy. Prijímateľ sa zaväzuje prijať dotáciu v sume poskytnutej podľa článku 3 tejto zmluvy bez výhrad a naložiť s ňou podľa podmienok tejto zmluvy.

## **Článok 2**

### **Účel poskytnutia dotácie**

Dotácia sa poskytuje z bežných výdavkov na financovanie aktivity projektu **Podpora talentovanej mládeže** (ďalej len „projekt“) v súlade s ustanovením § 2 písm. a) zákona. Základné informácie o projekte sú uvedené v prílohe č. 1 Popis projektu tejto zmluvy.

1. V súlade s ustanovením § 8a ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. prijímateľ nesmie použiť poskytnutú dotáciu na :
  - úhradu záväzkov žiadateľa z predchádzajúcich rozpočtových rokov;
  - výdavky na mzdy, platy, služobné príjmy a ich náhrady, ostatné osobné vyrovnania, dohody uzatvorené podľa Zákonníka práce, poisťné a príspevok do poisťovní;
  - refundáciu výdavkov, uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch;
  - na pohostenie, občerstvenie alebo dary;
  - ceny pri súťažiach vo forme peňažnej hotovosti, šekov alebo v ceninách;
  - výdavky na PHM (okrem výdavkov zahrnutých do cestovných náhrad) a diaľničné známky;
  - úhradu nájomného podľa zmluvy o nájme veci s právom kúpy prenajatej veci;
  - splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
  - úhradu dane z pridanej hodnoty, ak je prijímateľ dotácie platiteľ dane z pridanej hodnoty a môže si uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty.

## **Článok 3**

### **Suma a podmienky poskytnutia a prijatia dotácie**

1. Dotácia sa poskytuje prijímateľovi v celkovej sume **7 000, 00 €** (slovom sedemtisíc eur). Štruktúrovaný rozpočet projektu je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
2. Výška dotácií z verejných prostriedkov nesmie presiahnuť 90 % celkových nákladov vynaložených na realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
3. Ostatných 10 % celkových nákladov vynaložených na realizáciu projektu musí byť v zmysle § 3 ods. 3 zákona vynaložených z iných zdrojov ako zo štátneho rozpočtu, alebo rozpočtu územnej samosprávy.

#### **Článok 4**

##### **Podmienky použitia dotácie**

1. Prijímateľ je povinný použiť poskytnutú dotáciu hospodárne, efektívne a výlučne na účel uvedený v článku 2 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov znení neskorších predpisov.
3. Ak prijímateľ nepoužije poskytnutú dotáciu, alebo jej časť v súlade s podmienkami tejto zmluvy, je povinný neoprávnené použitú sumu poskytnutej dotácie, vrátiť na účet poskytovateľa v lehote určenej poskytovateľom a to na základe písomnej výzvy poskytovateľa.
4. Ak prijímateľ poruší zákaz nelegálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín podľa osobitného predpisu, je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu, ak mu dotácia bola poskytnutá v období 12 mesiacov predchádzajúcich dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania. Prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania.

#### **Článok 5**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

Zmluvné strany sa dohodli na vzájomných právach a povinnostiach takto:

1. Poskytovateľ poskytne dotáciu v sume podľa článku 3 tejto zmluvy jednorázovo a výlučne bezhotovostne na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 21 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnutú dotáciu previesť na iný účet počas celej doby používania dotácie až do jej záverečného vyúčtovania.
3. Prijímateľ je povinný evidovať poskytnutú dotáciu v účtovníctve osobitne a jej použitie musí účtovať preukázateľne a úplne v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. Prijímateľ zašle poskytovateľovi (Kancelárii ministra obrany Slovenskej republiky) minimálne 10 pracovných dní pred realizáciou podporeného projektu, alebo jeho časti/aktivity avízo na emailovú adresu [dotacie@mod.gov.sk](mailto:dotacie@mod.gov.sk) o každej aktivite projektu.
5. Poskytovateľ je oprávnený vykonať u prijímateľa príslušnú kontrolu podľa § 7 zákona.
6. Ak prijímateľ dotácie zistí, že v priebehu roka 2019 nepoužije dotáciu, alebo jej časť na financovanie projektu podľa článku 2 tejto zmluvy, je povinný tieto finančné prostriedky vrátiť bezodkladne, najneskôr do 10. decembra 2019 na výdavkový účet poskytovateľa, z ktorého bola dotácia poskytnutá č. č. SK46 8180 0000 0070 0017 1215. Prijímateľ zašle avízo poskytovateľovi o vrátení nepoužitej dotácie, alebo jej časti bezodkladne na emailovú adresu [dotacie@mod.gov.sk](mailto:dotacie@mod.gov.sk).
7. Prijímateľ je povinný predložiť vyúčtovanie celkových oprávnených výdavkov projektu a čerpania dotácie poskytovateľovi (Kancelárii ministra obrany Slovenskej republiky) formou Správy o realizácii projektu s poskytnutím dotácie zo štátneho rozpočtu za rok 2019 do 30 dní od ukončenia realizácie projektu, najneskôr do 31. januára 2020 v rozsahu požiadaviek na vyúčtovanie, ktoré stanoví poskytovateľ. Vyúčtovanie musí obsahovať vecné

vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie projektu. Prijímateľ k vyúčtovaniu predloží kópie všetkých účtovných dokladov a ich príloh vrátane dokladov o úhrade, týkajúcich sa čerpania dotácie poskytnutej podľa článku 3 ods. 1 tejto zmluvy tak, aby doklady jednoznačne preukazovali skutočnosti, na ktoré bola dotácia použitá. Zároveň doloží kópie všetkých účtovných dokladov a ich príloh vrátane dokladov o úhrade na najmenej 10 % skutočných fakturovaných nákladov projektu, financovaných z iných ako verejných zdrojov.

8. Za oprávnené výdavky sa na účely tejto zmluvy považujú výdavky, ktoré sú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a sú uvedené v prílohe č. 2 Štruktúrovaný rozpočet projektu tejto zmluvy a vznikli na realizáciu projektu v období od jeho začatia do jeho skončenia, najneskôr do 31. decembra 2019.
9. V prípade zistenia nedostatkov vo vecnom vyhodnotení alebo finančnom vyúčtovaní projektu poskytovateľ vyzve prijímateľa dotácie na odstránenie zistených nedostatkov. Ak do 10 pracovných dní prijímateľ nedostatky neodstráni, poskytovateľ je oprávnený žiadať vrátenie celej dotácie alebo jej časti v stanovenej lehote na účet poskytovateľa.
10. Súčasťou vyúčtovania musí byť aj čestné prehlásenie prijímateľa o tom, kde sa nachádzajú originály dokladov k vyúčtovaniu použitia poskytnutej dotácie.
11. Ak nepoužitú dotáciu, alebo jej časť vráti príjemca v roku 2019, finančné prostriedky poukáže na výdavkový účet poskytovateľa č. č. SK46 8180 0000 0070 0017 1215. Ak finančné prostriedky dotácie poskytnutej v roku 2019 vráti v roku 2020, poukáže ich na depozitný účet poskytovateľa č. SK56 8180 0000 0070 0018 3814 najneskôr do 31. mája 2020.
12. Príjemca zabezpečí, aby všetky výstupy (printové a elektronické) realizované v rámci projektu s podporou dotácie boli označené logom Ministerstva obrany SR a textom:



*Realizované s finančnou podporou Ministerstva obrany Slovenskej republiky v rámci dotačného programu. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný /meno konečného príjemcu/.*

## **Článok 6** **Sankcie**

V prípade porušenia finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. je prijímateľ povinný uhradiť uložené sankcie v zmysle uvedeného ustanovenia.

## **Článok 7** **Záverečné ustanovenia**

1. Túto zmluvu je možné ukončiť výlučne písomnou formou a to dohodou zmluvných strán alebo odstúpením poskytovateľa od zmluvy.
2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
  - bez udania dôvodu od nadobudnutia platnosti tejto zmluvy do uplynutia doby poskytovateľa na poskytnutie dotácie podľa článku 5. ods. 1 tejto zmluvy;
  - ak zistí, že prijímateľ porušil akékoľvek ustanovenia tejto zmluvy;
  - ak zanikne dôvod poskytnutia dotácie uvedený v tejto zmluve.

Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť okamihom jeho doručenia prijímateľovi. V prípade, že prijímateľ odmietne prijať písomné odstúpenie od zmluvy, alebo iným spôsobom zmarí prijatie doručenia, odstúpenie od zmluvy je účinné dňom odmietnutia prijatia, alebo dňom márneho doručenia písomného odstúpenia od zmluvy.

3. Túto zmluvu možno po súhlase zmluvných strán kedykoľvek zmeniť alebo doplniť formou písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ dostane štyri rovnopisy a prijímateľ dostane jeden rovnopis.
5. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v súlade s § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 31. mája 2019

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....  
Ing. Iveta KLIMOVÁ  
riaditeľka  
Úradu správy rozpočtovej kapitoly  
Ministerstva obrany SR  
(odtlačok pečiatky)

.....  
JUDr. Miroslav VALÍČEK  
generálny sekretár  
občianskeho združenia  
Slovenský zväz ľadového hokeja  
(odtlačok pečiatky)

## Popis projektu

Údaje o projekte		
<b>Názov prijímateľa:</b> Slovenský zväz ľadového hokeja		
<b>Účel projektu:</b> Podpora talentovanej mládeže		
<b>Kontaktná osoba</b> (meno, priezvisko, telefón, e-mail):		
<b>Odborný garant projektu</b> (meno, priezvisko, telefón, e-mail):		
<b>Dátum predpokladaného začatia realizácie projektu:</b>	Jún 2019	
<b>Dátum predpokladaného ukončenia realizácie projektu:</b>	Október 2019	
<b>Miesto realizácie projektu:</b>	Zvolen, Lešť	
<b>Ciele projektu:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Prioritou nášho projektu je vytvoriť dlhodobý vzťah medzi brankárskou hokejovou komunitou a vojenskou komunitou. Prepojenie komunit chceme zabezpečiť pobytom vo výcvikom tábore Lešť, kde vybraní brankári a realizačný tím absolvuje výcvik.</li> </ul>	
<b>Cieľové skupiny:</b> (komu je projekt určený)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brankári z celého Slovenska vo veku 13 – 20 rokov z portfólia reprezentačných výberov (cca 30 – 80 brankárov)</li> </ul>	
<b>Stručný popis jednotlivých aktivít projektu:</b>	<p><b>Aktivita 1: Výcvikový tábor Lešť</b> Vybraných 30 brankárov spolu so 16 – členným realizačným tímom absolvuje jednodňový pobyt vo výcvikovom tábore Lešť. Účastníci absolvujú praktické ukážky zo zdravotvedy, výcvikovú dráhu, teoretickú a praktickú ukážku prežitia v prírode a prednášku vojakov z Afganistanu.</p> <p><b>Aktivita 2: Brankárske hokejky a zápas</b> Hokejový zápas medzi našimi brankármi a profesionálnymi vojakmi s odovzdaním brankárskych hokejok.</p>	
<b>Časový harmonogram projektu:</b> (predpokladaný dátum začatia a dátum ukončenia realizácie jednotlivých aktivít projektu)	<p><b>Aktivita 1: Výcvikový tábor Lešť</b> 1. 6. 2019 – 14. 8. 2019</p> <p><b>Aktivita 2: Brankárske hokejky a zápas</b> August - Október 2019</p>	
<b>Celkový rozpočet projektu</b>	Rozpočet spolu, v tom:	8 390
	a) iné zdroje spolu:	1 390

<b>v členení na jednotlivé položky</b> <i>(v eur):</i>	z toho: vlastné zdroje	1 390
	iné zdroje spolu, z toho	0
	b) dotácia MO SR	7 000

## CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU

Názov prijímateľa: Slovenský zväz ľadového hokeja					
Účel projektu: Podpora talentovanej mládeže					
P.č.	Aktivity/položky	Náklady spolu (v €)	v tom zdroje financovania (v €)		
			dotácia MO SR	vlastné zdroje	iné zdroje*
1.	<b>Aktivita č. 1: Výcvikový tábor Lešť</b>				
1.1.	Doprava	400	0	400	0
1.2.	Nálepky na hokejky	120	0	120	0
1.3.	Strava Lešť (46 osôb)	330	0	330	0
1.4.	Ubytovanie (46 osôb)	190	0	190	0
<b>SUM 1.</b>	<b>SPOLU Aktivita č. 1</b>	<b>1 040</b>	<b>0</b>	<b>1 040</b>	<b>0</b>
2	<b>Aktivita č. 2: Brankárske hokejky a zápas</b>				
2.1.	Nákup brankárskych hokejok	7 000	7 000	0	0
2.2.	Ľadová plocha	150	0	150	0
2.3.	Občerstvenie	200	0	200	0
<b>SUM 2.</b>	<b>SPOLU Aktivita č. 2</b>	<b>7 350</b>	<b>7 000</b>	<b>350</b>	<b>0</b>
<b>SUM</b>	<b>Aktivity CELKOM</b>	<b>8 390</b>	<b>7 000</b>	<b>1 390</b>	<b>0</b>

Poznámka:

\* osobitne vyznačiť iný zdroj (dotáciu) ŠR